

# **Руководство по подаче апелляций в Апелляционный суд штата Иллинойс для сторон в судебном процессе, представляющих себя от собственного имени**

В настоящем руководстве приведена информация о том, как подать апелляцию на решение, вынесенное каким-либо окружным судом в штате Иллинойс. В руководстве содержится последовательность и сроки стадий процесса, часто задаваемые вопросы и контрольный перечень необходимых документов.

Сторона, подающая апелляцию, называется «истцом». Сторона, отвечающая по апелляции, называется «ответчиком».

Апелляционный процесс состоит из нескольких стадий (шагов), количество которых, в зависимости от особенностей вашего дела, составляет от шести до девяти:

1. Подача уведомления об апелляции (notice of appeal) и уведомления о регистрации (notice of filing)
2. Подача заявления о внесении в список дел к слушанию (docketing statement) одновременно с запросами в окружной суд на составление досье по апелляции
3. Подача досье по апелляции (record on appeal)
4. Подача вашей записки по делу (brief)
5. Подача другой стороной (ответчиком) ответной записки по делу (по выбору ответчика)
6. Подача вашей ответной записки по делу (необязательно)
7. Вынесение решения Апелляционным судом
8. Подача прошения о пересмотре дела (Petition for Rehearing), если вы считаете, что апелляционный суд вынес неверное решение (необязательно)
9. Подача прошения о разрешении на апелляцию (Petition for Leave to Appeal) в Верховный суд штата Иллинойс (необязательно)

\*\*\*

## **ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ**

На данном сайте приведены стадии (шаги), из которых состоит апелляционный процесс в судах штата Иллинойс. Это руководство для сторон в судебном процессе, представляющих себя от собственного имени.

В руководстве содержится обращенная к вам просьба ознакомиться с Правилами Верховного суда штата Иллинойс («Правила»), чтобы получить дополнительную информацию о различных стадиях апелляционного процесса. Последовательность и сроки стадий процесса, контрольный перечень и часто задаваемые вопросы не являются юридической консультацией. Данный ресурс не является правовым документом и не заменяет собой требования, содержащиеся в Правилах.

По вопросу вашей апелляции настоятельно рекомендуем вам обратиться к адвокату. Апелляционный процесс бывает продолжительным и трудным. Если вы решите участвовать в апелляционном процессе по вашему делу без адвоката, вам придется соблюдать Правила, так же как и сторонам, имеющим адвоката.

## Последовательность и сроки апелляционного процесса при подаче апелляции в Апелляционный суд штата Иллинойс

<b>Подаваемый документ и соответствующие Правила Верховного Суда</b>	<b>Описание</b>	<b>Срок*</b>
<p>Уведомление об апелляции (Notice of Appeal)</p> <p>Правила <a href="#">11</a>, <a href="#">12</a>, <a href="#">303</a>, <a href="#">303А</a>, <a href="#">306</a>, <a href="#">307</a>, <a href="#">308</a> и <a href="#">311</a></p>	<p><u>Шаг 1:</u></p> <p>Вы должны подать свое уведомление об апелляции в течение <b>30 дней</b> после регистрации окончательного постановления окружного суда. Вы должны вручить копию уведомления об апелляции всем остальным сторонам по вашему делу. Если какая-либо другая сторона представлена адвокатом, то вы должны вручить копию адвокату.</p> <p>Срок может быть меньше, если ваша апелляция затрагивает один из следующих вопросов:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Опекунство над детьми или уход за ребенком (14 дней) [<a href="#">Правило 306</a>]</li> <li>• Постановление о временном запрете контактов (temporary restraining order, TRO) (2 дня) [<a href="#">Правило 307</a>]</li> <li>• Отказ от родительского уведомления об аборте (waiver of parental notice of abortion) (2 дня) [<a href="#">Правило 303А</a>]</li> <li>• Обжалование постановления, затрагивающего новый вопрос права (14 дней) [<a href="#">Правило 308</a>]</li> </ul>	<p>Регистрация окончательного постановления + 30 дней</p>

\* Чтобы узнать, можете ли вы ходатайствовать о продлении конкретного срока и каким образом вы можете это сделать, вы должны ознакомиться с Правилами, а также с местными правилами вашего судебного округа. Больше информации вы можете найти в вопросах, приведенных ниже.

	<p><u>Шаг 2:</u></p> <p>В течение <b>7 дней</b> после подачи уведомления об апелляции вы должны (1) вручить копию уведомления об апелляции всем остальным сторонам и (2) подать уведомление о регистрации в канцелярию апелляционного суда, включив в такое уведомление о регистрации свидетельство о вручении, в котором сказано, что вы отправили копии подаваемого вами документа остальным сторонам либо их адвокатам, если они представлены адвокатом.</p> <p><b>Если вы не подадите уведомление об апелляции до истечения данного срока, апелляционный суд не сможет рассмотреть вашу апелляцию.</b></p>	
<p>Заявление о внесении в список дел к слушанию (Docketing Statement)</p> <p>Правила <a href="#">11</a>, <a href="#">12</a>, <a href="#">46</a>, <a href="#">312</a> и <a href="#">313</a>.</p>	<p>В течение <b>14 дней</b> после подачи уведомления об апелляции вы должны подать в апелляционный суд заявление о внесении в список дел к слушанию.</p> <p>Заявление о внесении в список дел к слушанию – это краткое описание дела, по которому вы подаете апелляцию.</p> <p><u>Шаг 1.</u> Подача заявления о внесении в список дел к слушанию по форме, установленной <a href="#">Правилом 312</a>.</p> <p><u>Шаг 2.</u> Одновременно вы должны направить письменный запрос в канцелярию окружного суда и судебному секретарю с просьбой к ним подготовить соответствующие разделы досье по апелляции (см. ниже Досье по апелляции). Уточните в канцелярии местного окружного суда, нет ли у него определенных правил, согласно которым вы должны заказать такое досье. Убедитесь, что вы включили копию этих письменных запросов в свое заявление о внесении в список дел к слушанию. Как истец, вы несете ответственность за расходы, понесенные при подготовке досье (если апелляционный суд не освободит вас от покрытия таких расходов, поскольку вы не имеете возможности покрыть их).</p>	<p>Уведомление об апелляции + 14 дней</p>

	<p>В каждом судебном округе апелляционного суда есть <a href="#">местные правила</a> освобождения от уплаты сборов. Примите, пожалуйста, к сведению, что получение освобождения от уплаты сбора в окружном суде не означает, что вы можете получить освобождение от уплаты сбора в апелляционном суде.</p> <p><u>Шаг 3.</u> Вы должны отправить копию заявления о внесении в список дел к слушанию каждой из остальных сторон по вашему делу.</p> <p><u>Шаг 4.</u> Подача подлинника заявления о внесении в список дел к слушанию (с копиями ваших письменных запросов в канцелярию окружного суда и судебному секретарю) и одной дополнительной копии в канцелярию окружного суда вместе со свидетельством о вручении.</p> <p>При подаче заявления о внесении в список дел к слушанию вы также должны уплатить сбор в апелляционном суде. Такой сбор уплачивается в дополнение к любым сборам, уплаченным вами в окружном суде.</p>	
<p>Досье по апелляции (Record on Appeal)</p> <p>Правила <a href="#">11</a>, <a href="#">12</a>, <a href="#">312</a>, <a href="#">321</a>, <a href="#">323</a> и <a href="#">325-329</a></p>	<p>Вы должны подать в канцелярию апелляционного суда досье по апелляции или свидетельство вместо досье (это обсуждается ниже) в течение <b>63 дней</b> после подачи уведомления об апелляции.</p> <p>Вам также нужно отправить письменное уведомление остальным сторонам по делу, чтобы сообщить им, что вы подали досье. При подаче досье вы также должны подать свидетельство о вручении, подтверждающее, что вы направили уведомление о подаче остальным сторонам по делу (или их адвокатам, если они представлены адвокатом).</p> <p><u>Разъяснение.</u> Досье по апелляции состоит из двух частей – досье по общему праву и протокол. <i>Досье по общему праву</i> включает в себя все письменные документы, составленные или рассмотренные окружным судом при слушании вашего дела. <i>Протокол</i> – это документ с записью всего, что было сказано на заседаниях окружного суда при слушании вашего дела. Досье по общему праву и протокол, вместе взятые, содержат все факты, которые может рассмотреть апелляционный суд</p>	<p>Уведомление об апелляции + 63 дня</p>

при принятии решения по вашей апелляции. Досье по апелляции должно включать в себя всё, что содержалось в архиве окружного суда. Сюда относятся либо протокол в письменной форме, составленный судебным секретарем, либо утвержденный окружным судом отчет о том, что было сказано на всех важных заседаниях.

Как истец, вы несете ответственность за расходы, понесенные при подготовке досье по апелляции, если апелляционный суд не освободит вас от покрытия таких расходов.

Кем составляется досье. Ваше досье по общему праву будет составлено канцелярией окружного суда после того, как вы обратитесь с письменным запросом, как описано выше (см. Заявление о внесении в список дел к слушанию).

Если в зале судебных заседаний находился судебный секретарь или оборудование для звукозаписи, то судебный секретарь подготовит протокол в письменной форме. Вы должны обратиться с письменным запросом к судебному секретарю о подготовке протокола в письменной форме (см. Заявление о внесении в список дел к слушанию).

Если на заседании не присутствовал судебный секретарь, то вам нужно составить либо *отчет стороннего наблюдателя* [[Правило 323\(c\)](#)], либо *согласованное заявление сторон об обстоятельствах дела* [[Правило 323\(d\)](#)].

- *Отчет стороннего наблюдателя (bystander's report)* – это письменный отчет, в котором описано, что было сказано в ходе заседания суда. Такой отчет должен составляться лицом, присутствовавшим на заседании. Вам нужно направить такой отчет в окружной суд на утверждение в течение **28 дней** после подачи уведомления об апелляции.
- *Согласованное заявление сторон об обстоятельствах дела (agreed statement of facts)* – это согласованное всеми сторонами заявление о фактах, являющихся существенными по данному делу. Такое заявление не нужно направлять в окружной суд на утверждение.

	<p><u>Дополнения к досье.</u> Апелляционный суд не будет рассматривать никаких документов, не включенных в досье по апелляции. Если вы считаете, что в досье чего-то не хватает, вы должны попросить канцелярию окружного суда подготовить дополнительный материал. Вы также должны подать в канцелярию апелляционного суда ходатайство о разрешении внести в досье дополнительные документы. Вы не можете просто приложить дополнительный материал к своей записке по делу. Если какой-либо документ не входит в ваше дело, рассмотренное в окружном суде, его нельзя включать в досье.</p> <p><u>Использование досье для составления записки по делу.</u> Правила требуют от вас указать ссылку на досье по каждому факту в вашей записке по делу. После того, как вы подадите досье по апелляции, вам нужно снова просмотреть досье, чтобы указать эти ссылки в своей записке по делу. Вместо этого вы можете попросить канцелярию своего окружного суда выдать вам «Свидетельство, заменяющее досье» (Certificate in Lieu of the Record) и подать такое свидетельство вместо настоящего досье. Это позволит вам держать досье у себя при составлении вами записки по делу. В этом случае вы должны передать досье в апелляционный суд тогда, когда должна быть подана ваша записка по делу, либо в установленный судом срок ее подачи.</p>	
<p>Записка (brief) истца по делу</p> <p>Правила <a href="#">11</a>, <a href="#">12</a> и <a href="#">341-343</a></p>	<p>Ваша первоначальная записка по делу должна быть подана в канцелярию апелляционного суда не позднее <b>35 дней</b> после подачи вами досье по апелляции.</p> <p>Размер вашей записки по делу не должен превышать 50 страниц (без учета приложения). Она должна быть составлена по форме, установленной <a href="#">Правилом 341(a)</a>. Обложка вашей первоначальной записки по делу должна быть белого цвета.</p> <p>Правила содержат требования к составлению записок по апелляции. Эти требования приведены в Контрольном перечне документов для подачи в Апелляционный суд.</p> <p>Вы должны подать <b>9 копий</b> записки по делу в канцелярию апелляционного суда и вручить по <b>3 копии</b> каждой из остальных сторон. Ко всем поданным запискам по делу с обратной стороны нужно прикрепить свидетельство о вручении.</p>	<p>Досье по апелляции + 35 дней</p>

<p>Записка (brief) ответчика по делу</p> <p>Правила <a href="#">11</a>, <a href="#">12</a> и <a href="#">341-343</a></p>	<p>Записка ответчика по делу должна быть подана в канцелярию апелляционного суда в течение <b>35 дней</b> после подачи записки истца по делу.</p> <p>Размер записки ответчика по делу не должен превышать 50 страниц (без учета приложения); она должна быть составлена по форме, установленной <a href="#">Правилом 341(a)</a>. Обложка записки ответчика по делу должна быть голубого цвета.</p> <p>Ответчик должен подать <b>9 копий</b> записки по делу в канцелярию апелляционного суда и вручить по <b>3 копии</b> каждой из остальных сторон. Ко всем поданным запискам по делу с обратной стороны нужно прикрепить свидетельство о вручении.</p>	<p>Срок подачи записки истца по делу + 35 дней</p>
<p>Ответная записка (brief) истца по делу</p> <p>Правила <a href="#">11</a>, <a href="#">12</a> и <a href="#">341-343</a></p>	<p>Вы можете подать ответную записку по делу не позднее <b>14 дней</b> после подачи ответчиком своей записки по делу.</p> <p>Размер ответной записки по делу не должен превышать 20 страниц; она должна быть составлена по форме, установленной <a href="#">Правилом 341(a)</a>. Обложка вашей ответной записки по делу должна быть светло-желтого цвета. В отличие от вашей первоначальной записки по делу, ваша ответная записка по делу может содержать только представление доводов.</p> <p>Вы должны подать <b>9 копий</b> записки по делу в канцелярию апелляционного суда и вручить по <b>3 копии</b> каждой из остальных сторон. Ко всем поданным запискам по делу с обратной стороны нужно прикрепить свидетельство о вручении.</p>	<p>Срок подачи записки ответчика по делу + 14 дней</p>
<p><b>Решение Апелляционного суда</b></p>	<p>Апелляционный суд рассмотрит досье по апелляции, записки сторон по делу и (в некоторых случаях) заслушает судебные прения сторон. Апелляционный суд решит, нужны ли прения сторон при рассмотрении дела. Если апелляционный суд решит заслушать прения сторон, канцелярия апелляционного суда уведомит стороны о дате и времени заседания.</p> <p>Канцелярия апелляционного суда направит уведомление о решении (Notice of Decision), чтобы сообщить вам, когда суд вынесет решение и вы сможете забрать копию решения в канцелярии.</p>	



<p>Прошение о пересмотре дела (Petition for Rehearing)</p> <p>Правила <a href="#">11</a>, <a href="#">12</a> и <a href="#">367</a></p>	<p>Если вы не согласны с решением апелляционного суда, вы можете ходатайствовать о пересмотре дела в виде прошения, описывающего ошибки, допущенные, по вашему мнению, апелляционным судом. Прошение должно быть подано в канцелярию апелляционного суда в течение <b>21 дня</b> после подачи письменного решения апелляционного суда.</p> <p>Размер прошения не должен превышать 27 страниц; оно должно включать в себя свидетельство о соответствии <a href="#">Правилам 341(a)</a> и <a href="#">(b)</a>. Обложка вашего прошения должна быть светло-зеленого цвета.</p> <p>Вы должны подать <b>9 копий</b> прошения в канцелярию апелляционного суда и отправить по <b>3 копии</b> каждой из остальных сторон. Ко всем поданным прошениям с обратной стороны нужно прикрепить свидетельство о вручении.</p> <p><b>Если вы не подадите прошение о пересмотре дела своевременно, апелляционный суд не сможет рассмотреть ваше прошение.</b></p>	<p>Решение апелляционного суда + 21 день</p>
<p>Прошение о разрешении на апелляцию (Petition for Leave to Appeal) в Верховный суд штата Иллинойс</p> <p>Правила <a href="#">11</a>, <a href="#">12</a>, <a href="#">315</a> и <a href="#">341</a></p>	<p>Вы также можете подать прошение о разрешении на апелляцию (petition for leave to appeal, «PLA»). Это обращение к Верховному суду штата Иллинойс с просьбой рассмотреть решение апелляционного суда. В PLA должны быть описаны ошибки, допущенные, по вашему мнению, апелляционным судом.</p> <p>Вы должны подать PLA в канцелярию Верховного суда штата Иллинойс не позднее <b>35 дней</b> после вынесения решения апелляционным судом.</p> <p>Однако если вы обратились с прошением о пересмотре дела в апелляционный суд, и в пересмотре дела было отказано, вы должны подать PLA не позднее <b>35 дней</b> после отказа апелляционного суда в пересмотре вашего дела.</p> <p>Размер PLA не должен превышать 20 страниц без учета приложения.</p>	<p>Решение апелляционного суда или отказ в пересмотре дела + 35 дней</p>

	<p>Вы должны подать <b>20 копий</b> PLA в канцелярию Верховного суда штата Иллинойс и отправить по <b>3 копии</b> каждой из остальных сторон. Ко всем поданным PLA с обратной стороны нужно прикрепить свидетельство о вручении.</p> <p>При подаче PLA вы должны уплатить в канцелярию Верховного суда штата Иллинойс сбор в размере 50 долларов. Такой сбор уплачивается в дополнение к любым сборам, уплаченным вами в окружном или апелляционном суде.</p>	
--	---	--

## **Вопросы, часто задаваемые сторонами в судебном процессе, представляющими себя от собственного имени**

### **1. Имеются ли у суда в моей местности особые правила?**

В штате Иллинойс имеется пять судебных округов (district) апелляционного суда, и каждый из них имеет свои правила. При составлении уведомления об апелляции вы должны соблюдать правила своего судебного округа. Если вы не знаете, к какому судебному округу вы относитесь, ознакомьтесь с [этой картой](#).

Обязательно просмотрите местные правила вашего судебного округа, чтобы узнать, нет ли каких-либо особых требований к уведомлениям об апелляции. Чтобы прочитать правила своего судебного округа, нажмите на ссылку с его номером:

- [Судебный округ №1](#)
- [Судебный округ №2](#)
- [Судебный округ №3](#)
- [Судебный округ №4](#)
- [Судебный округ №5](#)

### **2. Имеет ли силу решение окружного суда, пока моя апелляция ожидает решения?**

Да. Если вы хотите воспрепятствовать вступлению в действие решения окружного суда, пока ваша апелляция ожидает решения, вы должны удовлетворять требованиям [Правила 305](#).

### **3. Какая плата взимается за подачу документов в апелляционный суд?**

Каждый истец должен уплатить сбор за внесение в список дел к слушанию в размере 50,00 долларов, а все остальные стороны – сбор за участие в размере 30,00 долларов. Если какая-либо из сторон не имеет возможности уплатить сбор, она может подать в канцелярию апелляционного суда ходатайство об освобождении от уплаты сбора.

Стороны должны уплатить эти сборы не позднее подачи ими заявления о внесении в список дел к слушанию или уведомления о явке в суд (заявление о внесении в список дел к слушанию выполняет роль уведомления истца о явке в суд). Однако, если вы хотите получить освобождение от уплаты сбора, вы должны подать ходатайство до того, как подавать свое заявление о внесении в список дел к слушанию или уведомление о явке в суд.

Вы также можете подать в окружной суд прошение об освобождении от уплаты сборов за подготовку досье по апелляции. Форму прошения об освобождении от уплаты сборов вы можете найти [здесь](#). Если окружной суд уже удовлетворил ваше прошение об освобождении от уплаты сборов по [Правилу 298](#) в ходе рассмотрения вашего дела, такое освобождение от уплаты сборов также применяется к сборам за подготовку досье по апелляции.

#### **4. Что такое ходатайство (motion), и существуют ли какие-либо правила его подачи в апелляционный суд?**

Любой запрос, с которым вы можете обратиться в апелляционный суд, должен быть оформлен в письменном виде; такой письменный запрос называется «ходатайством» (motion). В [Правиле 361](#) приведены правила подачи ходатайства в апелляционный суд.

Часто в ходатайстве содержится просьба сделать исключение из Правила. При составлении ходатайства вам нужно точно сообщить суду, чего вы хотите и почему, по вашему мнению, суд должен удовлетворить ваше ходатайство.

Правила требуют от вас подать в канцелярию апелляционного суда подлинник любого ходатайства и 3 его копии. Все документы, в том числе ходатайства, подаваемые в апелляционный суд, должны сопровождаться документом, который называется «свидетельством о вручении» (proof of service), в котором указывается, каким образом осуществлено вручение другой стороне.

Вместе с ходатайством вы также должны подать предлагаемое постановление. Предлагаемое постановление должно быть отдельным документом, и его не следует прилагать к самому ходатайству.

Местные правила вашего судебного округа апелляционного суда могут содержать другие требования к тому, что следует включать в ходатайство.

#### **5. Могу ли я ответить на ходатайство?**

Да. Вы можете подать письменный ответ на ходатайство в канцелярию апелляционного суда. Как правило, вы должны подать ответ в течение 10 дней после подачи ходатайства.

#### **6. Могу ли я подать ходатайство, если апелляционный суд не получил копию уведомления об апелляции из окружного суда?**

Да, вы можете подать ходатайство в апелляционный суд, если у вас есть копия вашего уведомления об апелляции со штампом. После того, как вы предъявите копию уведомления об апелляции со штампом, канцелярия апелляционного суда присвоит вашей апелляции номер дела, а затем обработает ваше ходатайство.

#### **7. Как мне вручить документы?**

Ходатайства и другие документы, подаваемые в апелляционный суд, должны быть «вручены», или отправлены, остальным сторонам по вашему делу. Если у другой стороны имеется адвокат, вы должны вручить документы адвокату такой стороны.

В [Правиле 11](#) указаны виды разрешенного вручения. После того, как вы осуществили вручение, вы должны подать в канцелярию апелляционного суда свидетельство о вручении. В свидетельстве о вручении указывается следующее: (i) какие документы вы вручили (например, ваше ходатайство или записку по делу), (ii) кому вы отправили документы (например, адвокату ответчика), (iii) дата отправки вами документов и (iv)

способ их отправки (например, заказным отправлением с уведомлением в вручении с помощью Почтовой службы США).

В [Правиле 12](#) указаны требования к свидетельствам о вручении. Если вы подаете документы без адвоката, как правило, ваша подпись на свидетельстве о вручении должна быть заверена нотариусом.

## **8. Я подал уведомление об апелляции в окружной суд, но было уже поздно – что мне делать?**

Вы можете подать в канцелярию апелляционного суда ходатайство о разрешении подать уведомление об апелляции, подаваемое позже установленного срока.

Такое ходатайство должно соответствовать правилам подачи ходатайств, установленных [Правилом 361](#), которые приведены в ответе на вопрос №4 выше. Вы должны приложить к ходатайству уведомление об апелляции и уплатить необходимый сбор за подачу. Предлагаемое постановление должно сопровождать ходатайство, но не прилагаться к нему.

В гражданских делах вы должны соблюдать [Правило 303\(d\)](#), а также пункт 3 и подраздел (с) [Правила 606](#). Ходатайство о разрешении подать уведомление об апелляции, подаваемое позже установленного срока, должно быть подано в канцелярию апелляционного суда не позднее 30 дней с даты подачи уведомления об апелляции или не позднее 60 дней с даты вынесения решения, которое вы обжалуете.

В уголовных делах вы должны соблюдать [Правило 606](#). Ходатайство о разрешении подать уведомление об апелляции, подаваемое позже установленного срока, в уголовных делах должно быть подано в канцелярию апелляционного суда не позднее 6 месяцев с даты подачи апелляции или не позднее 7 месяцев с даты вынесения решения, которое вы обжалуете.

## **9. Отправит ли окружной суд досье в апелляционный суд, когда оно будет готово?**

Нет. Когда досье будет готово, канцелярия окружного суда сообщит об этом истцу. Истец должен либо забрать досье сам, либо попросить кого-нибудь забрать досье, а затем подать его в апелляционный суд. Если срок подачи досье по апелляции истек, то истец должен сразу же подать ходатайство о разрешении подать досье по апелляции. Досье остается в апелляционном суде, пока суд не примет решения по ходатайству. Если апелляционный суд разрешит вам подать досье после установленного срока подачи, досье будет считаться «поданным» в дату удовлетворения судом вашего ходатайства.

## **10. Если в досье отсутствует важный элемент, могу ли я добавить его?**

Да. При согласии другой стороны по вашей апелляции или окружного суда вы можете исправить любую часть до или после того, как досье будет передано в канцелярию апелляционного суда. Любые дополнения к досье должны являться документами, просмотренными окружным судом и подготовленными канцелярией окружного суда. Сначала вы должны подать ходатайство в канцелярию апелляционного

суда о разрешении внести дополнения в досье до того, как апелляционный суд рассмотрит какие-либо материалы.

### **11. Как мне подать протокол, если на слушании моего дела не присутствовал судебный секретарь?**

Если судебного секретаря, ведущего протокол в письменной форме, не было, вы можете составить либо «Согласованное заявление сторон об обстоятельствах дела», либо «Отчет стороннего наблюдателя», чтобы ознакомить апелляционный суд с тем, что происходило в ходе рассмотрения вашего дела.

Если вы и ответчик(и) пришли к согласию в отношении существенных фактов по вашему делу, то вы можете подать «Согласованное заявление сторон об обстоятельствах дела» (Agreed Statement of Facts) согласно [Правилу 323\(d\)](#). Вам не нужно подавать согласованное заявление сторон об обстоятельствах дела на утверждение окружному суду.

В ином случае вы можете подать «Отчет стороннего наблюдателя» (Bystander's Report) согласно [Правилу 323\(c\)](#). Вы должны отправить копию такого отчета всем сторонам по делу не позднее 28 дней после подачи вами уведомления об апелляции. Затем у остальных сторон будет 14 дней на то, чтобы отправить вам предложения о внесении изменений в отчет либо совершенно иной отчет. Вы должны передать предлагаемый отчет в окружной суд в течение 21 дня после отправки его остальным сторонам. Больше информации о том, как отправить отчет остальным сторонам, вы найдете в ответе на вопрос №7. Затем окружной суд утвердит отчет и при необходимости проведет заседания для разрешения любых споров между сторонами.

### **12. Мне нужно больше времени на подачу досье или записки по делу. Что мне делать?**

Вы можете подать ходатайство в канцелярию апелляционного суда о выделении дополнительного времени, указав дату, к которой будет подано ваше досье или записка по делу. Для получения инструкций о том, как подавать ходатайства в апелляционный суд, смотрите вопрос №4 (выше).

### **13. Сколько времени длится апелляционный процесс?**

Апелляционный процесс может продолжаться от нескольких месяцев до нескольких лет. На то, сколько времени потребуется апелляционному суду, чтобы вынести решение по вашему делу, влияет то, какие вопросы рассматриваются, сколько времени ушло у сторон на подачу в апелляционный суд досье и записок по делу, а также то, сколько дел нужно рассмотреть апелляционному суду.

### **14. Когда суд вынесет решение по моей апелляции, как я узнаю об этом?**

Когда суд вынесет решение, канцелярия апелляционного суда выдаст уведомление о решении (notice of decision), чтобы сообщить об этом всем сторонам. После того, как апелляционный суд вынесет решение, вы сможете забрать копию решения в канцелярии апелляционного суда.

### **15. Что я могу сделать, если я не согласен с решением суда?**

Вы можете подать прошение о пересмотре дела в апелляционный суд: Вы также можете подать прошение о разрешении на апелляцию в Верховный суд штата Иллинойс. Вы можете подать и прошение о пересмотре дела, и прошение о разрешении на апелляцию. Если вы подали прошение о пересмотре дела, вы не можете подать прошение о разрешении на апелляцию до того, как апелляционный суд откажет вам в пересмотре дела.

### **16. Я получил письмо на имя канцелярии окружного суда, в котором сказано, что апелляционный суд выдал судебный приказ, но никакого приказа к письму не прилагалось. Что это за судебный приказ?**

Судебный приказ – это копия постановления, согласно которому дело переводится в окружной суд. Апелляционный суд отправляет письмо и настоящий судебный приказ в канцелярию окружного суда. Всем сторонам направляется только копия письма, отправленного в канцелярию окружного суда. Если вы хотите получить копию судебного приказа, вы должны обратиться в канцелярию окружного суда.

## **Контрольный перечень документов** **для подачи в Апелляционный суд**

1. Уведомление об апелляции (Notice of Appeal) должно содержать следующее:
  - Заголовок дела ([Правило 303\(b\)\(1\)](#))
  - Если вы подаете апелляцию по делу об опеке над ребенком, на титульном листе следует указать жирным шрифтом в верхней части страницы ([Правило 311\(a\)\(1\)](#)): THIS APPEAL INVOLVES A QUESTION OF CHILD CUSTODY, ADOPTION, TERMINATION OF PARENTAL RIGHTS OR OTHER MATTER AFFECTING THE BEST INTERESTS OF A CHILD (НАСТОЯЩАЯ АПЕЛЛЯЦИЯ ЗАТРАГИВАЕТ ВОПРОС ОПЕКИ НАД РЕБЕНКОМ, УСЫНОВЛЕНИЯ, ЛИШЕНИЯ РОДИТЕЛЬСКИХ ПРАВ ИЛИ ДРУГОЙ ВОПРОС, КАСАЮЩИЙСЯ ИНТЕРЕСОВ РЕБЕНКА)
  - Если вы подаете апелляцию по делу о несовершеннолетнем преступнике, на титульном листе следует указать жирным шрифтом в верхней части страницы ([Правило 660A](#)): THIS APPEAL INVOLVES A DELINQUENT MINOR PROCEEDING UNDER THE JUVENILE COURT ACT (НАСТОЯЩАЯ АПЕЛЛЯЦИЯ ЗАТРАГИВАЕТ СУДЕБНЫЙ ПРОЦЕСС В ОТНОШЕНИИ НЕСОВЕРШЕННОЛЕТНЕГО ПО ЗАКОНУ О СУДЕ ПО ДЕЛАМ НЕСОВЕРШЕННОЛЕТНИХ)
  - Идентификация обжалуемого решения и судебной защиты, за которой обращаются в суд, пересматривающий решение ([Правило 303\(b\)\(2\)](#))
  - Копия решения окружного суда, если вы обжалуете решение окружного суда о том, что закон штата или федеральный закон противоречит конституции ([Правила 18 и 303\(b\)\(3\)](#))  
*(Примите к сведению, что, если вы утверждаете, что какой-либо закон, постановление, административное распоряжение или другой законодательный акт противоречит конституции, или над ним имеет преимущественную силу федеральное законодательство, вы должны подать и вручить уведомление в соответствии с [Правилом 19](#), в зависимости от ситуации, Министру юстиции, Прокурору штата, адвокату муниципалитета или адвокату соответствующей инстанции).*
  - Подпись и адрес истца (стороны, подающей апелляцию) или адвоката истца ([Правило 303\(b\)\(4\)](#))
  
2. Заявление о внесении в список дел к слушанию (Docketing Statement) должно содержать следующее ([Правило 312\(a\)](#)):
  - Заголовок дела
  - Указание, является ли апелляция встречной апелляцией
  - Если какая-либо из сторон является корпорацией или ассоциацией, идентификация любого аффилированного лица, дочернего предприятия или группы, в которую входит такая сторона
  - Полное наименование и адреса сторон и любых юрисконсультов по апелляционному процессу
  - Имя и контактная информация сотрудника суда, ведущего протокол



- Если вы подаете апелляцию по делу об опеке над ребенком, на титульном листе следует указать жирным шрифтом в верхней части страницы ([Правило 311\(a\)\(1\)](#)): THIS APPEAL INVOLVES A QUESTION OF CHILD CUSTODY, ADOPTION, TERMINATION OF PARENTAL RIGHTS OR OTHER MATTER AFFECTING THE BEST INTERESTS OF A CHILD (НАСТОЯЩАЯ АПЕЛЛЯЦИЯ ЗАТРАГИВАЕТ ВОПРОС ОПЕКИ НАД РЕБЕНКОМ, УСЫНОВЛЕНИЯ, ЛИШЕНИЯ РОДИТЕЛЬСКИХ ПРАВ ИЛИ ДРУГОЙ ВОПРОС, КАСАЮЩИЙСЯ ИНТЕРЕСОВ РЕБЕНКА)
  - Если вы подаете апелляцию по делу о несовершеннолетнем преступнике, на титульном листе следует указать жирным шрифтом в верхней части страницы ([Правило 660A](#)): THIS APPEAL INVOLVES A DELINQUENT MINOR PROCEEDING UNDER THE JUVENILE COURT ACT (НАСТОЯЩАЯ АПЕЛЛЯЦИЯ ЗАТРАГИВАЕТ СУДЕБНЫЙ ПРОЦЕСС В ОТНОШЕНИИ НЕСОВЕРШЕННОЛЕТНЕГО ПО ЗАКОНУ О СУДЕ ПО ДЕЛАМ НЕСОВЕРШЕННОЛЕТНИХ)
  - Изложение вопросов к обсуждению на апелляционном процессе
  - Сертификация истца
3. Досье по апелляции (Record on appeal) должно включать в себя следующее:
- Обжалуемое решение ([Правило 321](#))
  - Уведомление об апелляции ([Правило 321](#))
  - Полностью *подлинник* досье по общему праву, включающий в себя каждый из поданных документов, каждое вступившее в силу решение и постановление, а также любые документированные приложения, предложенные и поданные в окружной суд любой из сторон ([Правило 321](#)) (*такие досье хранятся в канцелярии окружного суда*).
  - Протокол (например, протокол в письменной форме), в том числе показания, устные постановления судьи суда первой инстанции, заявление судьи суда первой инстанции об основаниях судебного решения, а также любые другие записи, которые следует включать в досье по апелляции ([Правило 323\(a\)](#)).
    - Если на судебном процессе в окружном суде присутствовал судебный секретарь, вы должны заказать копию протокола в письменной форме.
    - Если судебный секретарь не присутствовал, вы должны подготовить отчет стороннего наблюдателя ([Правило 323\(c\)](#)) или согласованное заявление сторон об обстоятельствах дела ([Правило 323\(d\)](#)).
4. Записки по апелляции (briefs on appeal) должны включать в себя следующее:
- Цветной титульный лист, как указано в [Правиле 341\(d\)](#), содержащий следующее:
    - Номер дела в суде, пересматривающем решение, и название такого суда
    - Название окружного суда
    - Название дела, под которым оно рассматривалось окружным судом
    - Статус каждой из сторон в апелляционном суде (например, истец по апелляции)

- Имя судьи в суде первой инстанции
- Имена и адреса любых адвокатов (а также названия и адреса их юридических фирм), представляющих вас, или, если у вас нет адвоката, ваше имя и адрес
- Если вы подаете апелляцию по делу об опеке над ребенком, на титульном листе следует указать жирным шрифтом в верхней части страницы ([Правило 311\(a\)\(1\)](#)): THIS APPEAL INVOLVES A QUESTION OF CHILD CUSTODY, ADOPTION, TERMINATION OF PARENTAL RIGHTS OR OTHER MATTER AFFECTING THE BEST INTERESTS OF A CHILD (НАСТОЯЩАЯ АПЕЛЛЯЦИЯ ЗАТРАГИВАЕТ ВОПРОС ОПЕКИ НАД РЕБЕНКОМ, УСЫНОВЛЕНИЯ, ЛИШЕНИЯ РОДИТЕЛЬСКИХ ПРАВ ИЛИ ДРУГОЙ ВОПРОС, КАСАЮЩИЙСЯ ИНТЕРЕСОВ РЕБЕНКА)
- Если вы подаете апелляцию по делу о несовершеннолетнем преступнике, на титульном листе следует указать жирным шрифтом в верхней части страницы ([Правило 660A](#)): THIS APPEAL INVOLVES A DELINQUENT MINOR PROCEEDING UNDER THE JUVENILE COURT ACT (НАСТОЯЩАЯ АПЕЛЛЯЦИЯ ЗАТРАГИВАЕТ СУДЕБНЫЙ ПРОЦЕСС В ОТНОШЕНИИ НЕСОВЕРШЕННОЛЕТНЕГО ПО ЗАКОНУ О СУДЕ ПО ДЕЛАМ НЕСОВЕРШЕННОЛЕТНИХ)
  - Если вы добиваетесь проведения прений сторон, вы должны указать это на обложке своей записки по делу ([Правило 352\(a\)](#))*
- Изложение «фактических и юридических обстоятельств дела» (“Points and Authorities”), состоящее из заголовков пунктов и подпунктов в ваших доводах, с ссылкой по каждому заголовку на основания, взятые за основу или несходные, а также ссылкой на соответствующую страницу записки по делу, на которой можно найти каждый из заголовков и оснований ([Правило 341\(h\)\(1\)](#))
- Вступительный абзац ([Правило 341\(h\)\(2\)](#)), содержащий следующее:
  - Суть дела
  - Обжалуемое решение
  - Основано ли решение на вердикте присяжных
  - Поднимался ли вопрос по состязаниям сторон и, если поднимался, суть вопроса
- Изложение вопроса (вопросов), представляемого на пересмотр ([Правило 341\(h\)\(3\)](#))
- Указание юрисдикции ([Правило 341\(h\)\(4\)](#))
- Копия любых законов, положений конституции, межгосударственных договоров, распоряжений или предписаний, подлежащих рассмотрению в апелляционном суде ([Правило 341\(h\)\(5\)](#))
- Изложение фактов по делу, без доводов, с ссылкой на соответствующие страницы досье по апелляции ([Правило 341\(h\)\(6\)](#))
- Доводы, с ссылкой на юридическое основание и на страницы досье, взятые за основу ([Правило 341\(h\)\(7\)](#)). *Если вы являетесь истцом и не поднимаете спорный вопрос в своей первоначальной записке по делу, вы*

**не можете поднять его в ответной записке по делу, в ходе судебных прений или в прошении о пересмотре дела. Если вы являетесь ответчиком и не поднимаете спорный вопрос в своей ответной записке по делу, вы не можете поднять его в ходе судебных прений или в прошении о пересмотре дела (как правило, ответчики не подают ответные записки по делу).**

- Заключение, указывающее вид судебной защиты, за которой вы обращаетесь в суд, с последующим указанием имени вашего адвоката или вашего имени, так же, как на обложке записки по делу ([Правило 341\(h\)\(7\)](#))
  - Свидетельство о соответствии требованиям Правила 341(a) и (b) ([Правило 341\(c\)](#))
  - Свидетельство о вручении ([Правило 12](#))
  - Приложение ([Правило 342](#)), содержащее следующее:
    - Полное оглавление досье по апелляции с указанием страниц
    - Копия обжалуемого решения
    - Любое заключение, меморандум или фактические обстоятельства, оформленные или установленные окружным судом
    - Любые состязательные бумаги сторон или иные материалы из досье, относящиеся к апелляции
    - Уведомление об апелляции
5. Прошение о пересмотре дела (Petition for Rehearing) должно включать в себя следующее ([Правило 367\(b\)](#)):
- Краткое изложение пунктов, которые, по вашему мнению, были упущены из виду или неправильно поняты апелляционным судом
  - Ссылки на отрывки из досье и записок по делу, на которые опирается ходатайство
  - Ссылка на юридическое основание в поддержку вашего довода
  - Свидетельство о вручении ([Правило 12](#))
6. Прошение о разрешении на апелляцию (Petition for Leave to Appeal) в Верховный суд штата Иллинойс должно включать в себя следующее:
- Цветной титульный лист, как указано в [Правиле 330\(a\)](#), содержащий следующее:
    - Номер дела в суде, пересматривающем решение, и название такого суда ([Правило 330\(a\)](#))
    - Название апелляционного суда, решение которого пересматривается ([Правило 330\(a\)](#))
    - Название дела, под которым оно рассматривалось апелляционным судом ([Правило 330\(a\)](#))
    - Статус каждой из сторон в суде, пересматривающем решение (например, истец по апелляции) ([Правило 330\(a\)](#))
    - Имя судьи в суде первой инстанции, номер дела в суде первой инстанции, название окружного суда и округа, в котором ваше дело было изначально подано ([Правило 330\(a\)](#))
    - Название подаваемого документа (например «Прошение о разрешении на апелляцию») ([Правило 330\(a\)](#))

- Имена и адреса любых адвокатов (а также названия и адреса их юридических фирм), представляющих вас, или, если у вас нет адвоката, ваше имя и адрес
- Если вы подаете апелляцию по делу об опеке над ребенком, на титульном листе следует указать жирным шрифтом в верхней части страницы ([Правило 315\(i\)](#)): THIS APPEAL INVOLVES A QUESTION OF CHILD CUSTODY, ADOPTION, TERMINATION OF PARENTAL RIGHTS OR OTHER MATTERS AFFECTING THE BEST INTERESTS OF A CHILD (НАСТОЯЩАЯ АПЕЛЛЯЦИЯ ЗАТРАГИВАЕТ ВОПРОС ОПЕКИ НАД РЕБЕНКОМ, УСЫНОВЛЕНИЯ, ЛИШЕНИЯ РОДИТЕЛЬСКИХ ПРАВ ИЛИ ДРУГОЙ ВОПРОС, КАСАЮЩИЙСЯ ИНТЕРЕСОВ РЕБЕНКА)
- Если вы подаете апелляцию по делу о несовершеннолетнем преступнике, на титульном листе следует указать жирным шрифтом в верхней части страницы ([Правило 315\(j\)](#)): THIS APPEAL INVOLVES A DELINQUENT MINOR PROCEEDING UNDER THE JUVENILE COURT ACT (НАСТОЯЩАЯ АПЕЛЛЯЦИЯ ЗАТРАГИВАЕТ СУДЕБНЫЙ ПРОЦЕСС В ОТНОШЕНИИ НЕСОВЕРШЕННОЛЕТНЕГО ПО ЗАКОНУ О СУДЕ ПО ДЕЛАМ НЕСОВЕРШЕННОЛЕТНИХ)
- Если вы добиваетесь проведения прений сторон, вы должны указать это на обложке своего ходатайства ([Правило 352\(a\)](#))*
- Просьба о разрешении на апелляцию ([Правило 315\(c\)\(1\)](#))
- Указание ([Правило 315\(c\)\(2\)](#)):
  - Даты вступления в силу решения
  - Подавалось ли прошение о пересмотре дела, и, если подавалось, дата отказа по ходатайству или решения о пересмотре дела
- Изложение пунктов, взятых за основу ([Правило 315\(c\)\(3\)](#))
- Изложение фактов, без доводов, с ссылками на досье по апелляции ([Правило 315\(c\)\(4\)](#))
- Краткий довод, с ссылкой на юридическое основание, поясняющий, почему пересмотр дела является оправданным и почему решение апелляционного суда следует изменить ([Правило 315\(c\)\(5\)](#))
- Свидетельство о соответствии требованиям Правила 341(a) и (b) ([Правило 341\(c\)](#))
- Свидетельство о вручении ([Правило 12](#))
- Приложение ([Правило 315\(c\)\(6\)](#)), содержащее следующее:
  - Копия постановления или заключения апелляционного суда
  - Любые документы из досье, необходимые для рассмотрения ходатайства